

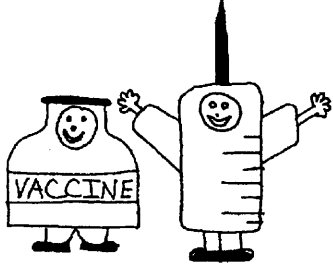
## Çocuğumun aşı ücretini ödeyemeyecek durumdaysam ne yapmalıyım?

Aşılar, aileler ücretini ödeyemeyecek durumdaysa genellikle ücretsizdir. 800-232-2522 yi arayınız veya mahalli veya devlet sağlık kuruluşuna gidip ücretsiz veya düşük ücretli aşılar için nereye gidebileceğinizi öğrenin. Çocuklarınızın sağlığı bunlara bağlıdır.

## Ve burada ebeveynlere de dostça bir hatırlatma var!

Erişkinlere de aşı gereklidir! Kliniğinizi veya sağlık kuruluşunuzu arayın ve hangi aşıları ihtiyacınız olduğunu ve bir sonraki aşımın zamanını öğrenin. Çocuklarınız sizin sağlıklı kalmanıza güveniyorlar!

0-18 yaşları arasındaki bütün çocukların hepatit B aşısına ihtiyacı vardır!



## Herkese aşı yapılmalıdır!

Aşıların ücretini ödeyemiyorsanız veya nerede aşıları bulacağınızı bilmiyorsanız şehrinizin veya eyaletinizin sağlık kuruluşunu arayın veya 800-232-2522 yi arayın.



## Immunization Action Coalition

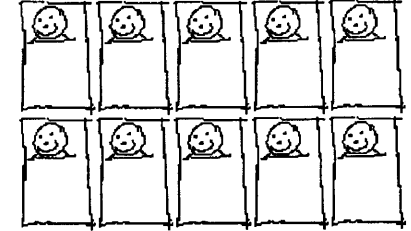
1573 Selby Avenue, Suite 234  
St. Paul, MN 55104  
651-647-9009  
www.immunize.org  
www.vaccineinformation.org

Bu broşürün içeriğinin teknik açıdan doğruluğu Centers for Disease Control and Prevention tarafından kontrol edilmiştir. Yayın hakkı ücreti yoktur. Kliniğinizin veya toplumunuzun ihtiyaçlarına göre değişiklikler yapmakta özgürsünüz. Ancak değişiklikler yaparsanız Immunization Action Coalition dan alıntı olduğunu belirtiniz.

www.immunize.org/catg.d/4055tu.pdf

Item #P4055-21 Turkish (4/98, reviewed 8/04)

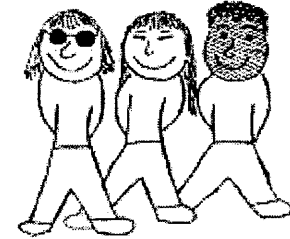
## Bütün çocuklara hepatit B aşısı yapılmalıdır!



Küçüklere,



biraz büyüklere,



Ve en büyüklere de!

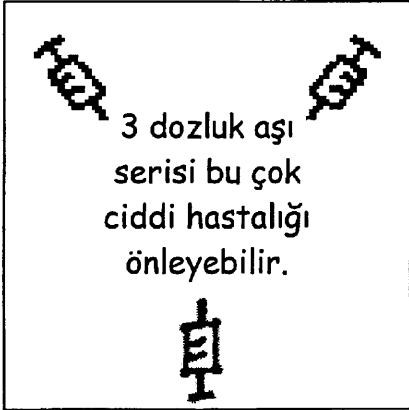
## Hepatit B nedir?

Hepatit B bir virüsün neden olduğu ciddi bir karaciğer hastalığıdır. Bu virüs kana karışarak, karaciğeri zedeleyebilir ve ciddi hastalığa neden olur. Bazı durumlarda virüs vücutta ömür boyu kalabilir ve karaciğer harabiyetinin devam etmesine neden olur.

## Çocuklar ve adölesanlar nasıl hepatit B'ye yakalanırlar?

Birçok yolu vardır. Hepatit B:

- enfekte kişinin kanı veya vücut sıvılarıyla temas ederek
- enfekte kişinin diş fırçası, tıraş bıçağı, ıslak çamaşırları veya iğnelerinin paylaşılmasıyla
- insan ısırıklarıyla
- enfekte kişiyle cinsel temasla
- steril olmayan aletlerle kulak delinmesi veya vücudun diğer bölümlerinin delinerek küpe takılması ve dögme yapılmasıyla bulaşır.



## Niçin çocuklarımızın hepsinin hepatit B aşılarına ihtiyacı vardır?

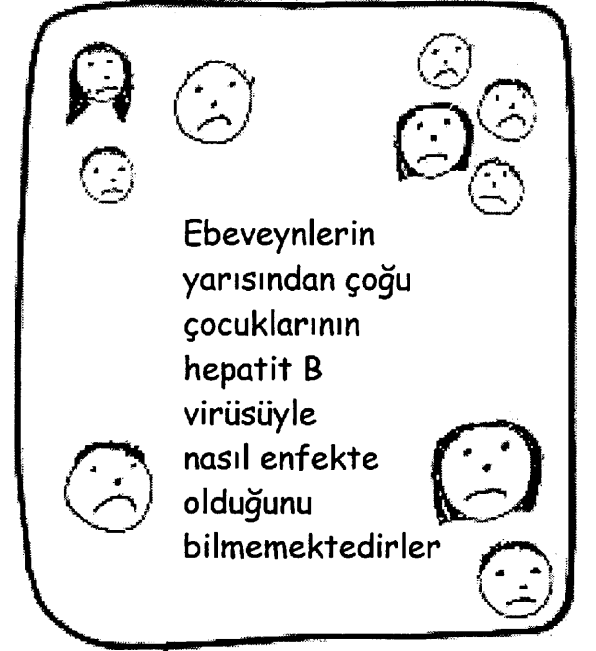
Amerika Birleşik Devletleri'ndeki bütün büyük tıbbi gruplar 0-18 yaş arasındaki bütün çocukların bu hastalıktan korunabilmeleri için hepatit B aşılarına ihtiyaçları olduğu konusunda fikir birliği içindedirler. Bugün, bütün bebekler diğer bebeklik aşılarıyla birlikte hepatit B aşılarını da olmalıdırlar. Eğer çocuklarımız ve adölesanlarımız hepatit B'ye karşı bebeklikte aşılanmadıysa aşılarını şimdi yaptırın.

## Çocuğumun hepatit B virüs enfeksiyonuna yakalanma riski yüksek mi?

Herkes hepatit B'ye yakalanabilir. Ancak kendileri veya ebeveynleri Amerika Birleşik Devletleri dışında hepatit B'nin ciddi problem olduğu yerlerde doğanlar için hepatit B virüs enfeksiyonu riski fazla olabilir.

Hepatit B'nin ciddi problem olduğu yerlerin bazılarında Asya, Afrika, Pasifik Adaları, Doğu Avrupa, Eski Sovyetler Birliği ve Güney Amerika örnek gösterilebilir.

Geldiğiniz ülkedeki hepatit B'nin yaygınlığı konusunda fikriniz yoksa doktorunuz veya halk sağlığı bölümüyle konuşun. Doktorunuz çocuklarınızın ilk aşısından önce, daha önceden hepatit B virüsüyle enfekte olup olmadığından emin olmak için test yaptırabilir.



## Okulda çocuğuma aşı yapılmasına izin vermeli miyim?

Artık birçok çocuğa hepatit B aşısı okulda önerilmektedir. Eğer sizin de çocuğunuza okulda aşı öneriliyorsa bu, siz ve/veya çocuğunuz 3 kez doktorunuzun ofisine gitmekten kurtuluyorsunuz demektir!

## Aşı ne kadar güvenilirdir?



Hepatit B aşısı var olan aşıların en güvenilir olanlarından biridir. Amerika Birleşik Devletleri'nde 1981 den beri kullanılmaktadır ve güvenilir ve etkili olduğu görülmüştür.